



# PLEBANI

<sup>®</sup>

per la gente di domani

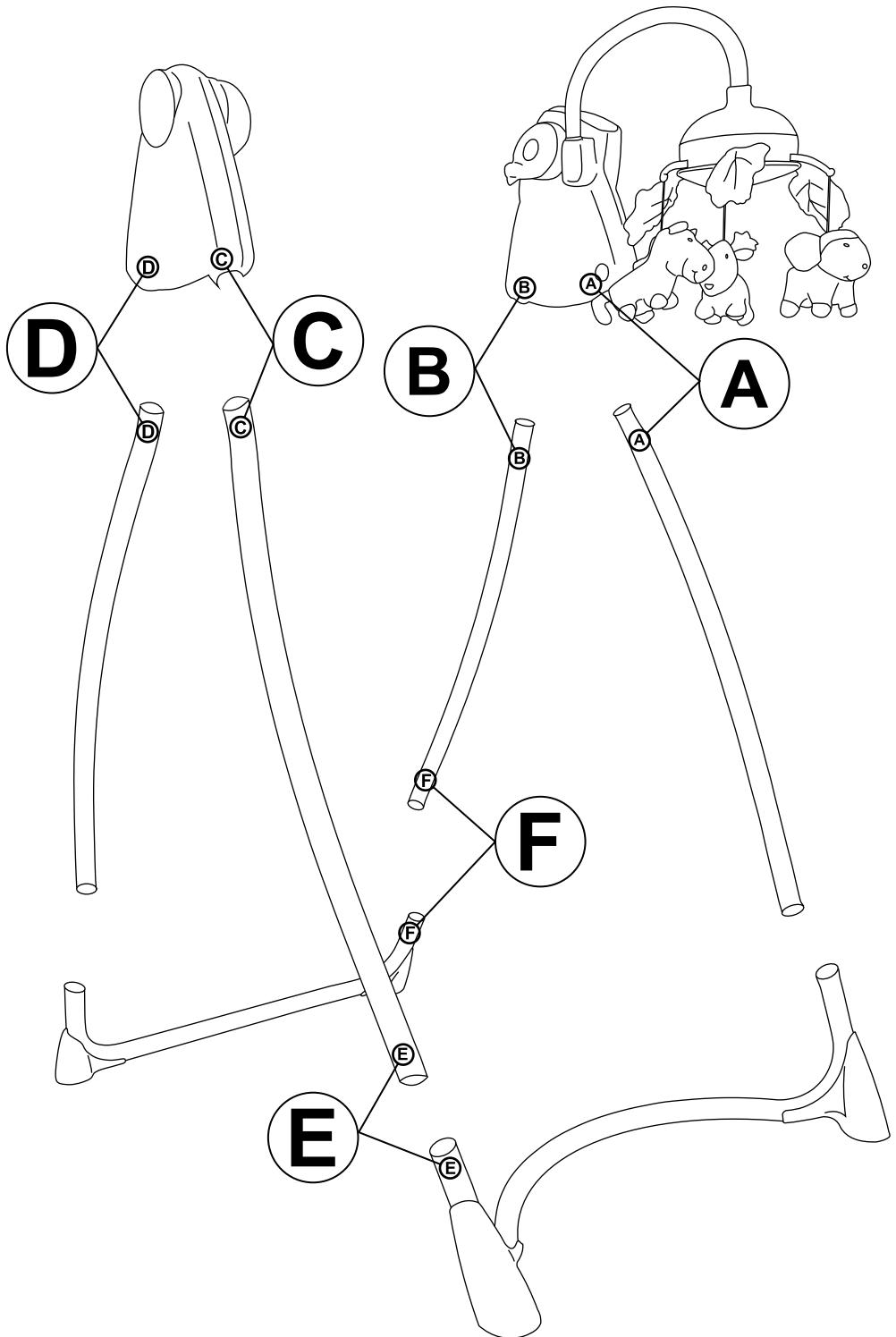
# Swing

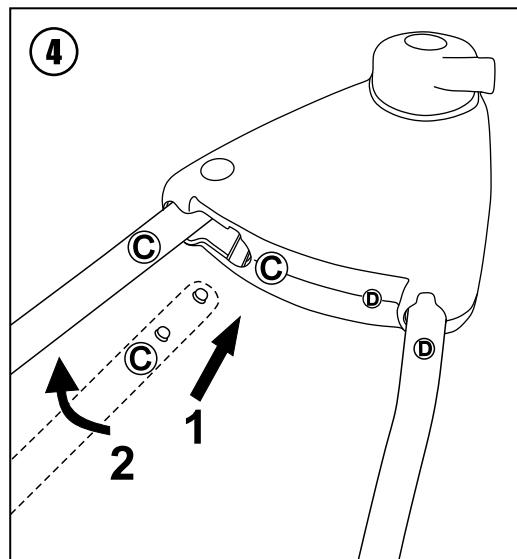
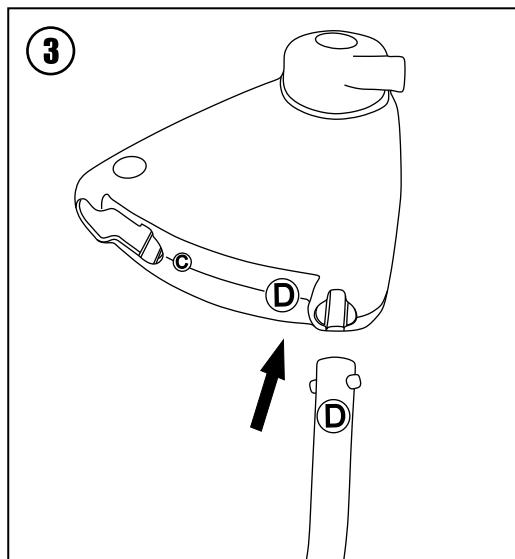
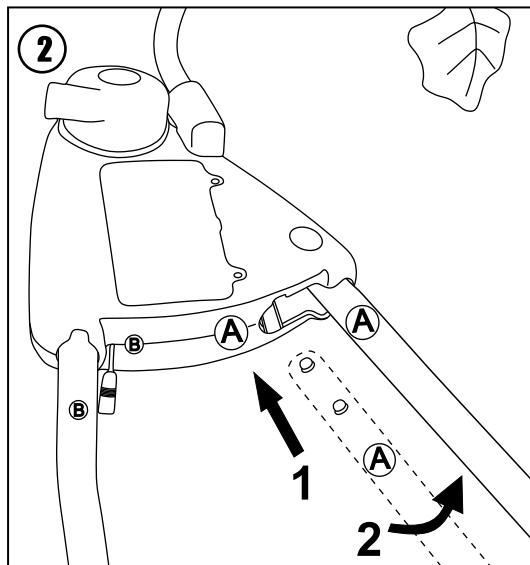
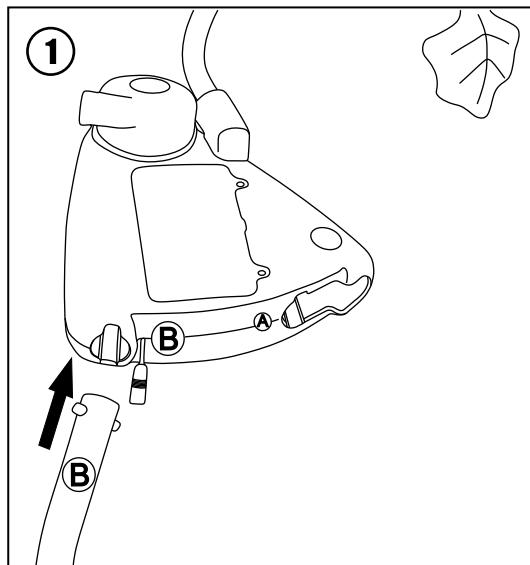


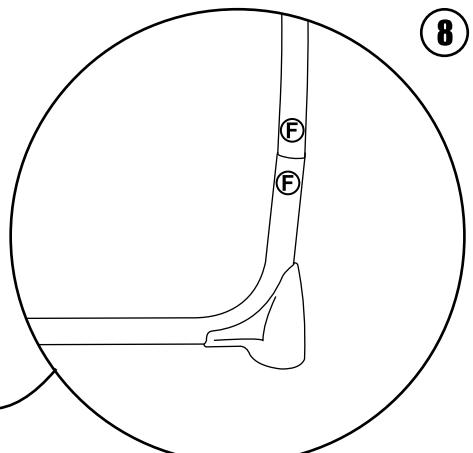
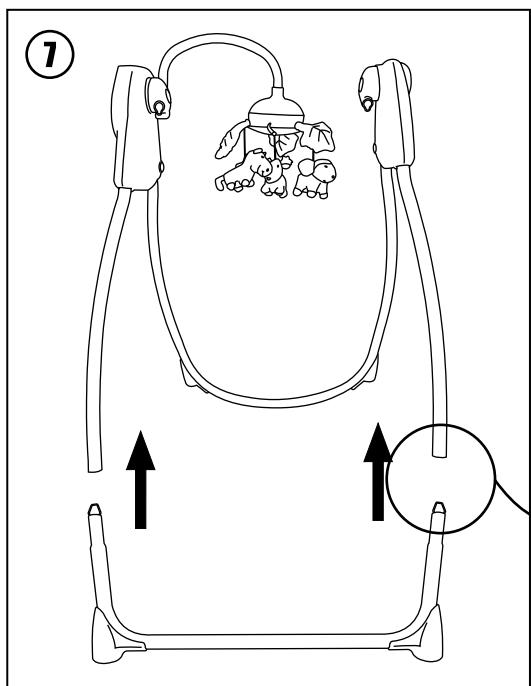
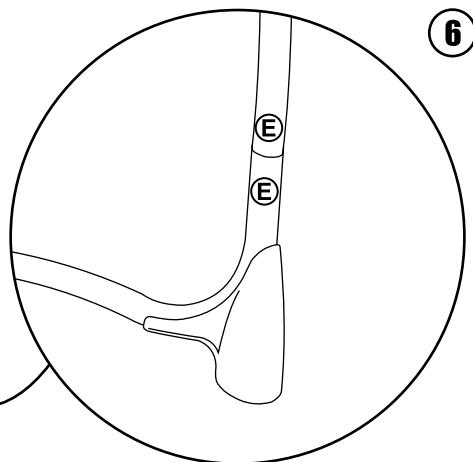
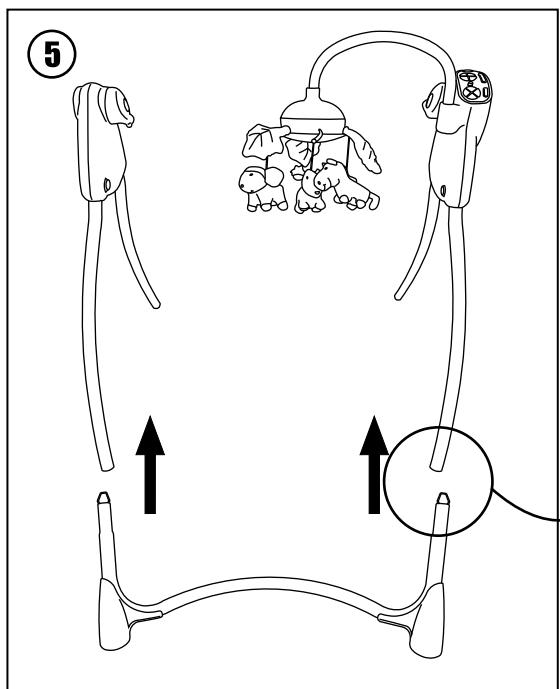
ART - 076

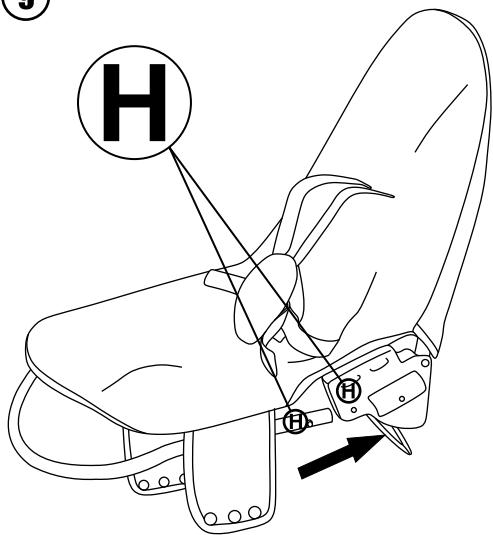
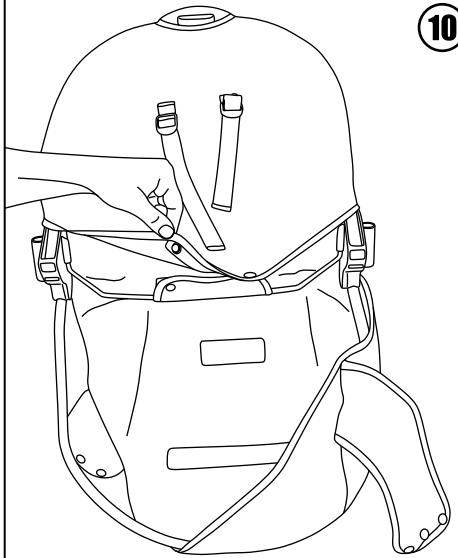
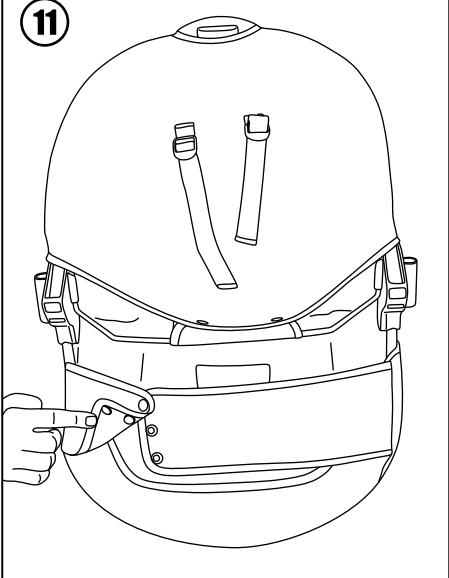
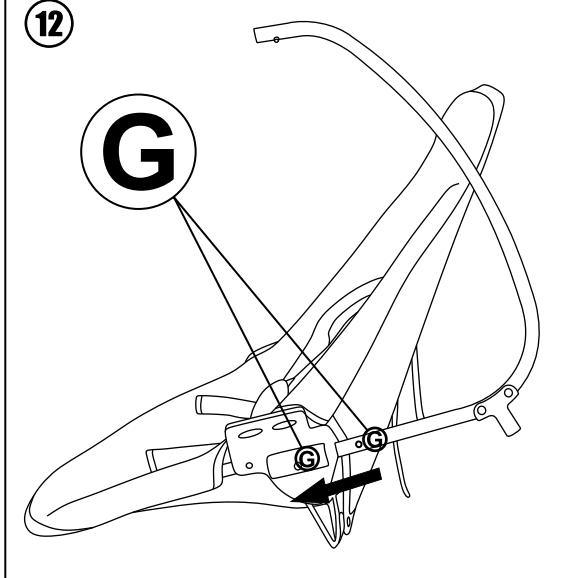


**LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE!**  
**READ CAREFULLY AND KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**

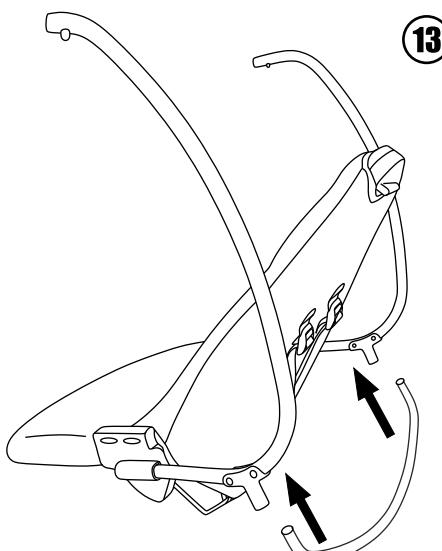




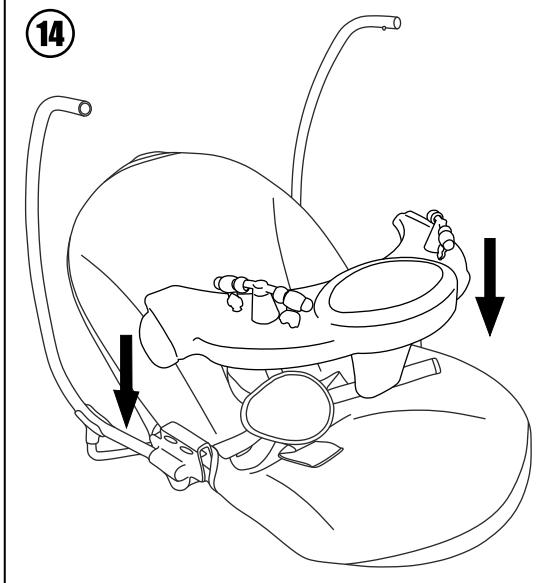


**9****10****11****12**

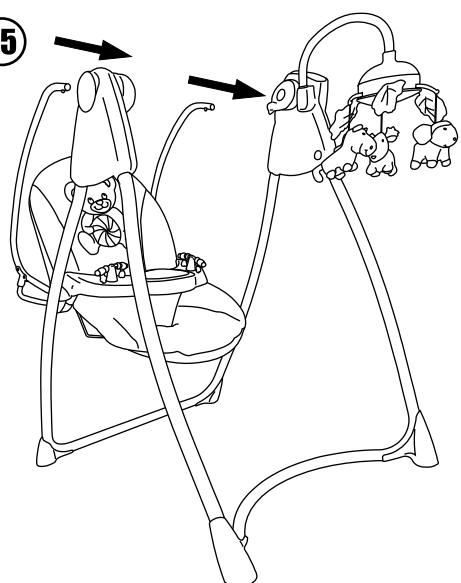
13



14

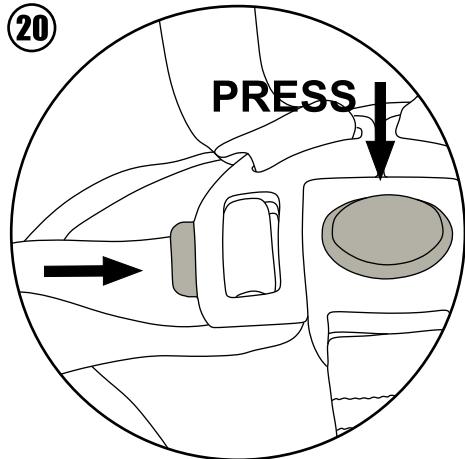
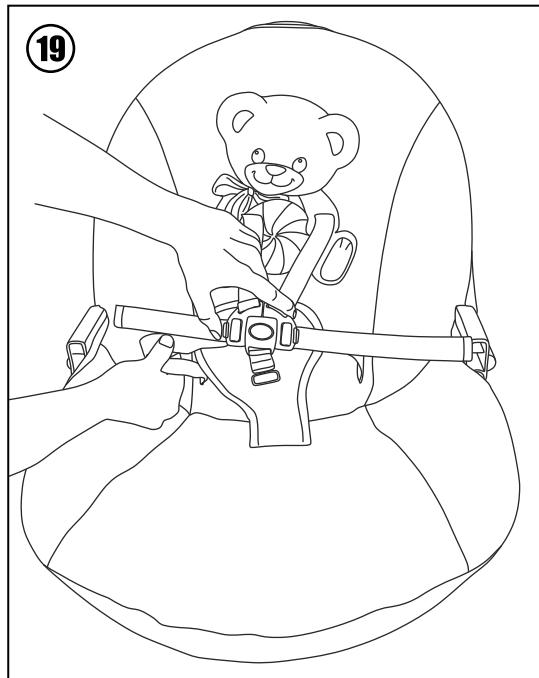
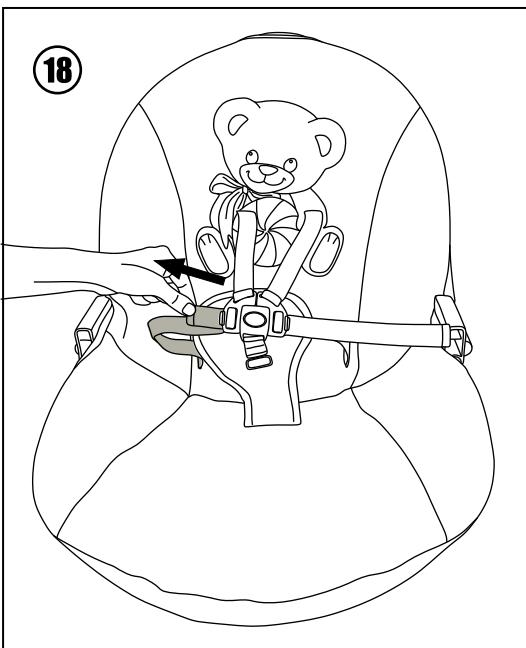


15

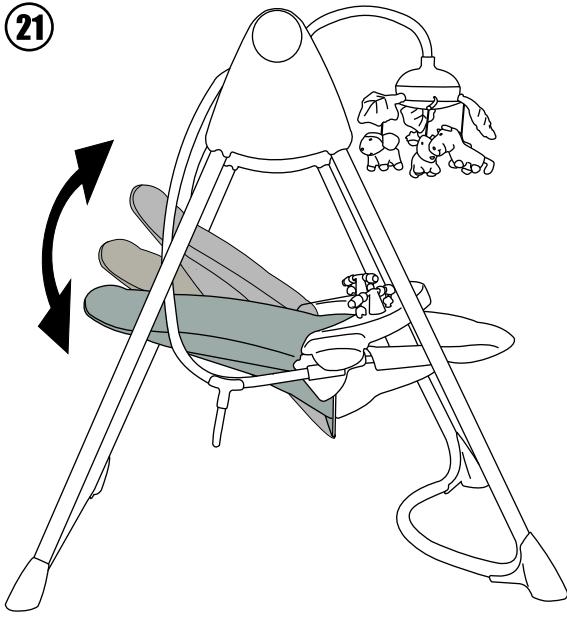


16

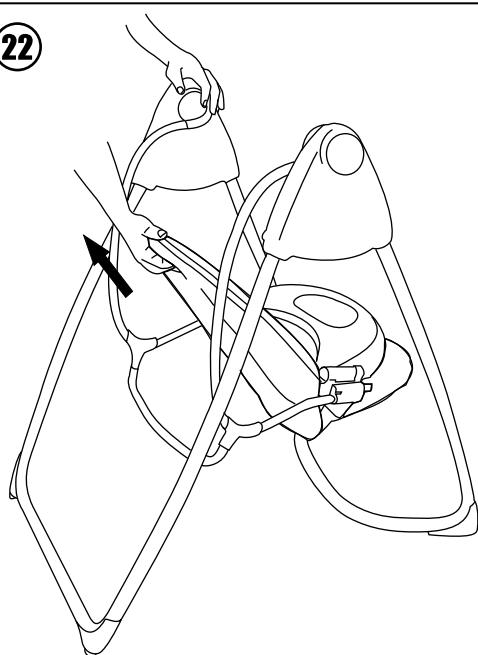




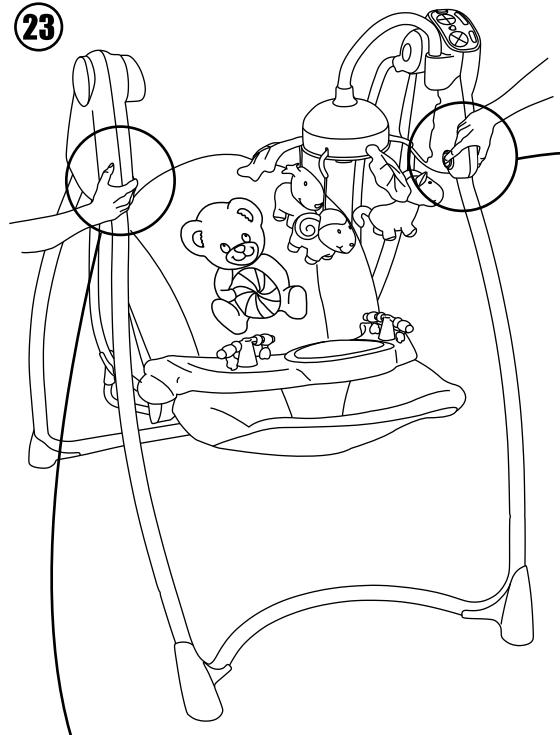
21



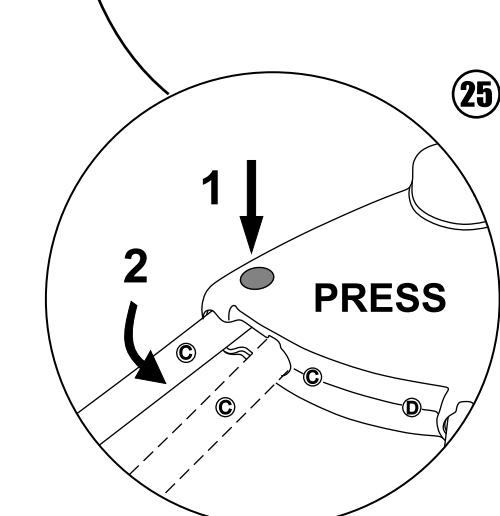
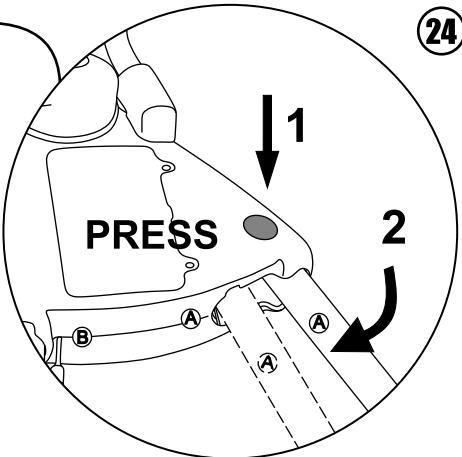
22



23

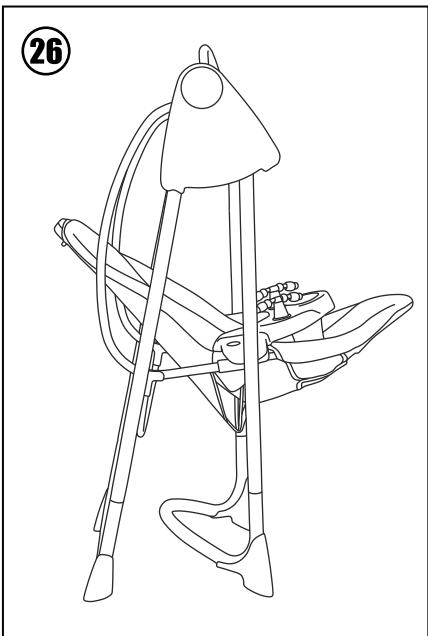


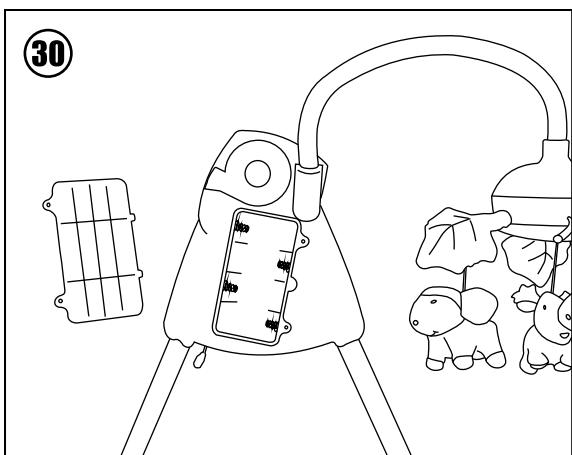
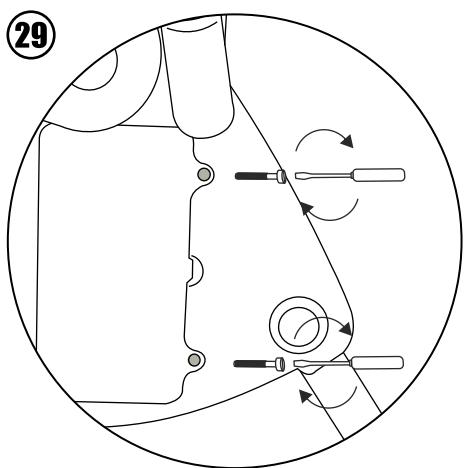
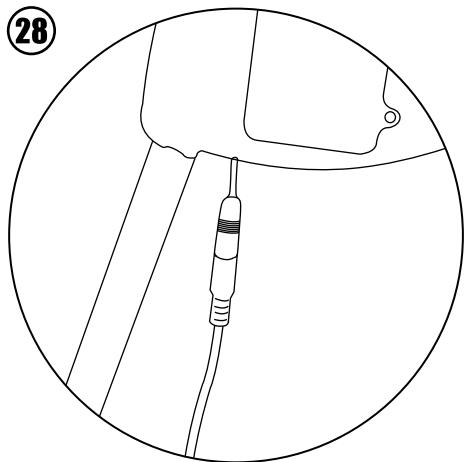
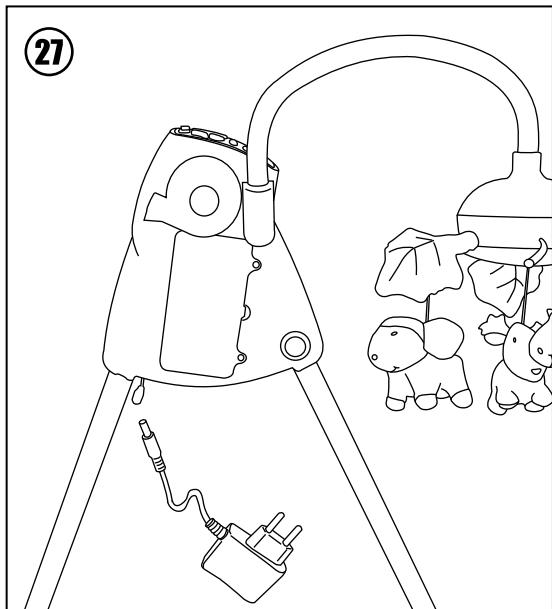
24



25

26





# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ED USO

## LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

Per un corretto uso del dondolino, vi consigliamo di dedicare alcuni minuti alla lettura di questo manuale.

### **GARANZIA DI QUALITÀ:**

- Il nostro dondolino è fabbricato secondo le norme europee EN 16232.
- Questo prodotto è garantito per il periodo previsto dalle leggi vigenti.
- Non possono essere reclamati difetti e/o deterioramenti dovuti ad un utilizzo non adeguato, al non rispetto delle norme di sicurezza, di montaggio e d'uso descritte o a modifiche fatte al prodotto.
- Il naturale consumo e i danni causati da uso improprio o scorretto non sono contestabili.
- Graffi, usura, opacizzazione o ingiallimento delle parti dovuto allo sfregamento, all'uso di detergenti, sudore o fenomeni atmosferici non sono un difetto di fabbricazione.
- Errati lavaggi, tessuti lasciati umidi, non ben asciugati possono dar vita a forme di muffa e non sono difetti di fabbricazione.

### **⚠ IMPORTANTE!:**

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO ARTICOLO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LA SEQUENZA DI MONTAGGIO PER EVITARE INUTILI PERICOLI AL VOSTRO BAMBINO! RIMUOVERE ED ELIMINARE TUTTI I SACCHETTI DI PLASTICA, POTREBBERO ESSERE FONTE DI SOFFOCAMENTO O STRANGOLAMENTO PER IL VOSTRO BAMBINO!

**MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO!**

Per il montaggio del nostro dondolino/altalena basta far coincidere le lettere presenti sui vari pezzi l'una con l'altra (Come illustrazioni da Pag. 2). È importante che le lettere siano vicine e coincidenti ( A con A, B con B, etc.).

### **ASSEMBLAGGIO DEL TELAIO:**

- 1- Dopo aver rimosso e gettato sacchetti ed imballo, inserire il tubo della gamba posteriore nella sede dello snodo laterale con gioco contrassegnato dalla lettera "B" (Fig. 1) bene fino in fondo (CLICK). Inserire l'altra gamba, contrassegnata "A" (Fig. 2) bene fino in fondo (CLICK) e ruotarla fino alla posizione di apertura (Fig. 2).
  - 2- Procedere nello stesso modo per l'altro snodo; inserire la gamba posteriore "D" (Fig. 3), poi quella anteriore "C" facendola poi ruotare (Fig. 4).
  - 3- Inserire i piedi anteriori "E" in entrambe le gambe spingendo bene fino in fondo (Fig. 5 e 6). Inserire i piedi posteriori "F" (Fig. 7 e 8).
- Ora il telaio è montato. Assicurarsi che tutti i componenti siano saldamente e correttamente montati e la struttura sia stabile.

## **ASSEMBLAGGIO DELLA SEDUTA:**

- 4- Inserire il tubo di sostegno della seduta "H" in entrambi i fori (Fig. 9) bene fino in fondo (CLICK) verificando che entrambe le molle siano uscite dai fori. Far aderire bene il tessuto della seduta al tubo (Fig. 10), chiudere i due bottoni posti sotto lo schienale facendo passare il tessuto attorno al trafiletto metallico di sostegno (Fig. 10). Chiudere bene i tre bottoni di sostegno della seduta (Fig. 11).
- 5- Inserire il tubo di supporto laterale "G" nella sua apposita sede (Fig. 12) fino alla completa fuoriuscita della molla "CLICK". Inserire l'altro tubo sull'altro lato fino alla completa fuoriuscita della molla "CLICK".
- 6- Inserire il tubo di fissaggio dietro lo schienale nei suoi appositi fori (Fig. 13) fino alla completa fuoriuscita della molla "CLICK".
- 7- Il nostro dondolino è dotato di un pratico e funzionale vassoio porta-oggetti. Per fissarlo alla seduta, posizionarlo sui suoi appositi sostegni, ai lati della seduta, fissandolo bene su ambo i lati, spingendo bene verso il basso (CLICK) (Fig. 14). Per rimuoverlo, sollevare le alette laterali ed alzarlo.

Ora la seduta è montata. Assicurarsi che tutti i componenti siano saldamente e correttamente montati e la struttura sia stabile.

Per fissare la seduta al telaio, inserire i due tubi di supporto laterale nelle sedi poste sui due fianchi (Fig. 15) fino alla completa fuoriuscita delle molle "CLICK".

Il vostro dondolo è così completamente montato e pronto per l'uso (Fig. 16).

## **REGOLAZIONI:**

Il nostro dondolino è fornito di cinture di sicurezza e sparti-gambe; utilizzarli bene e sempre ben regolati.

- 8- Dopo aver accomodato il vostro bambino nella seduta, inserire entrambe le fibbie nel bloccaggio centrale (Fig. 17). Per far aderire le cinture laterali, tirarle (Fig. 18) fino a farle ben aderire al vostro piccolo. Compire la stessa operazione su entrambi i lati. La regolazione delle cinture verticali è posto sul retro della seduta.
- 9- Per allentare le cinture (Fig. 19) premere e tener premuto il pulsante esterno sulla fibbia (Fig. 20) fino ad ottenere il rilascio desiderato della cintura. Compire la stessa operazione su entrambi i lati. Per sganciare le cinture e liberare il vostro bambino, premere il pulsante centrale (Fig. 20).
- 10- Lo schienale del nostro dondolino è regolabile in diverse posizioni (Fig. 21). Impugnare il blocco di regolazione posto dietro lo schienale, tirare verso l'alto la leva di sblocco (Fig. 22) e selezionare la posizione desiderata. NON effettuare nessuna operazione di regolazione con il bambino seduta all'interno!

## **CHIUSURA:**

11- Per chiudere il vostro dondolino, premere contemporaneamente i due pulsanti di sblocco posti sui fianchi degli snodi (Fig. 23). Premere i pulsanti e far ruotare le gambe anteriore verso l'interno (Fig. 24 e 25). Ora il prodotto è chiuso e potete riporlo in un piccolo spazio (Fig. 26).

## **ALIMENTAZIONE:**

Il dondolino "Swing" è dotato di una giostra con giochi luminosi e sonori, dolci melodie, suoni naturali e oscillazione della seduta regolabile a diverse velocità con timer.

Esistono due modi di alimentazioni della corrente:

- 1- Usando il trasformatore di corrente AC/DC INCLUSO nella confezione (Fig. 27); inserire la spina nell'apposita presa (Fig. 28) bene fino in fondo.
- 2- Usando N° 4 batterie di tipo "D" da 1,5V NON INCLUSE. Le batterie vanno inserite nell'apposito scompartimento posto sullo snodo col gioco. Utilizzare un cacciavite e svitare il coperchio (Fig. 29). Dopo averlo rimosso, inserire le 4 batterie verificando di inserirle nel modo corretto, col senso di polarizzazione come illustrato all'interno del vano porta-batterie (Polo positivo (+) con polo positivo (+)). Dopo aver inserito le batterie, chiudere il coperchio con le viti, stringendole bene fino in fondo.

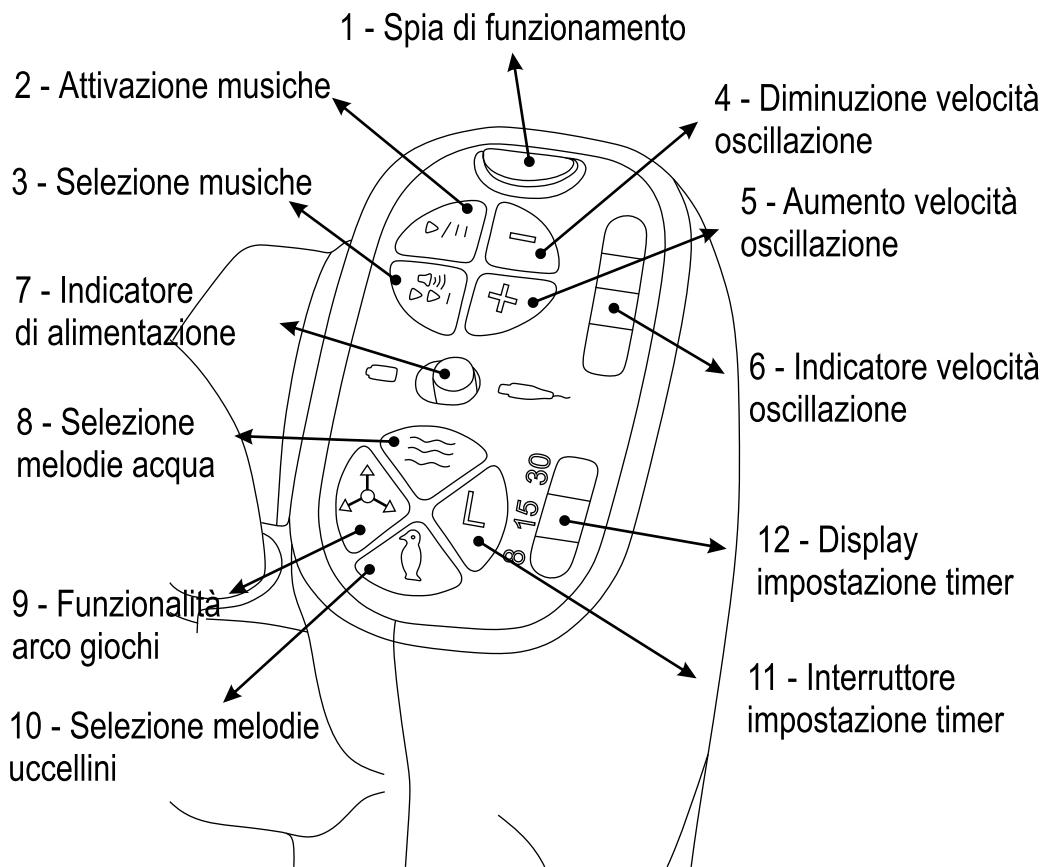
Nel caso si decida di alimentare il dondolino utilizzando le batterie, porre sempre attenzione che queste siano del tipo ("D") e del voltaggio (1,5V) richiesto; che siano installate correttamente e che NON siano scariche.

## **AVVERTENZE:**

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'ASSEMBLAGGIO DEI COMPONENTI DEL DONDOLINO. CONSERVARE QUESTO MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI. L'INOSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI DI UTILIZZO PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.**

- **ATTENZIONE:** MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO, SENZA LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO. LA SICUREZZA DEL BAMBINO È SOTTO LA VOSTRA RESPONSABILITÀ.
- Gettare e tenere fuori dalla portata dei bambini i sacchetti di plastica dell'imballo, per evitare casi di soffocamento.
- Verificare prima di ogni utilizzo che tutti i meccanismi di bloccaggio siano funzionanti correttamente e tutte le componenti non presentino difetti o danneggiamenti; **in tal caso non utilizzare il prodotto.**

- Verificare che il dondolino non abbia viti allentate o avvitate scorrettamente o altri elementi che potrebbero ferire il bambino. Non utilizzare con parti rotte, difettose o mancanti.
- Svolgere le operazioni di montaggio e installazione SENZA alcun bambino nei paraggi. L'assemblaggio di questo prodotto deve essere effettuato da un adulto.
- Non apportare alcuna modifica o aggiungere altri elementi che possano compromettere la sicurezza dell'articolo; potrebbe essere pericoloso. Non utilizzare con parti rotte, difettose o mancanti.
- **ATTENZIONE:** Questo dondolino/altalena è studiato per esser utilizzato con un solo bambino per volta.
- Questo dondolino è dotato di cintura di sicurezza e spartigambe. Utilizzarle sempre e ben regolate.
- **AVVERTENZA:** Utilizzare il sistema di ritenuta non appena il vostro bambino è in grado di stare in posizione seduta autonomamente.
- **AVVERTENZA:** Questo articolo **NON è adatto** a bambini di **età inferiore ai 3 mesi**, che non sono in grado di sedersi da soli, di girarsi e alzarsi appoggiandosi alle mani e alle ginocchia.
- **AVVERTENZA:** Questo articolo **NON è adatto** a bambini con **peso superiore a 9 Kg**.
- Tenere lontano da fonti di calore, prese elettriche, forni, fuochi, finestre, ...ed altri tipi di pericoli.
- Quando si lascia il prodotto esposto al sole aspettare che si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Non apportare alcuna modifica che possa compromettere la sicurezza del dondolino; potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** Durante l'utilizzo non date al bambino e non posizionate il prodotto in prossimità di corde o cinghie, potrebbero essere fonte di strangolamento.
- **ATTENZIONE:** Non usare il prodotto senza la seduta; verificare che il tessuto della stessa sia saldamente e correttamente fissato ai tubi della sua struttura.
- **ATTENZIONE:** Non posizionare su piani instabili, inclinati, vicino a scale o bordi o che non siano perfettamente orizzontali.
- Non utilizzare su piani elevati, come tavoli, sedie, etc. o su superfici morbide, come divani o letti per evitare ribaltamenti e soffocamenti.
- Questo dondolino non è progettato per un prolungato periodo di sonno e non sostituisce il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, metterlo in un letto adeguato.
- **ATTENZIONE:** Questo articolo **NON è un seggiolino auto**; non utilizzare mai per il trasporto di un bambino in un veicolo a motore.
- Non posizionare il dondolino/altalena vicino a muri o finestre per evitare che il bambino, spingendo coi piedi, possa sbilanciare il dondolino facendolo cadere.
- Questo articolo è studiato **ESCLUSIVAMENTE** per uso domestico.
- Verificare sempre che non ci siano oggetti all'interno o nelle vicinanze del dondolo che possano compromettere o bloccare i movimenti.
- **ATTENZIONE:** Non effettuare nessuna manovra di apertura o chiusura del dondolino con all'interno il vostro bambino o oggetti vari. Allontanare il vostro bambino quando si effettuano operazioni di apertura, chiusura o regolazioni del prodotto.
- Evitare di infilare le dita nei sistemi di bloccaggio e nei vari meccanismi.



## PANNELLO DI CONTROLLO:

Per attivare la giostrina e l'oscillazione del dondolo, selezionare il tipo di alimentazione preferito (7) e iniziare a far dondolare la seduta aumentando (4) o diminuendo (5) la velocità controllandola sull'indicatore (6). Per far ascoltare delle dolci musiche al vostro bambino premere l'apposito tasto (2) e selezionate tra i diversi motivi presenti (3), oppure far ascoltare suoni naturali (8 o 10). Premendo l'apposito tasto (9) l'arco giochi inizierà a muoversi; premendo una seconda volta si accenderanno le luci e alla terza pressione entrambe le funzionalità; alla quarta si ferma. Per determinare un tempo massimo di oscillazione, impostare il timer premendo il tasto apposito (11) fino ad ottenere il periodo desiderato (12). Controllare SEMPRE che al termine dell'utilizzo tutte le funzionalità siano spente (1) e di spostare l'indicatore di alimentazione per evitare inutili consumi delle batterie o di corrente!

## AVVERTENZE PARTI ELETTRONICHE:

- **AVVERTENZA:** TUTTE le operazioni di accensione, spegnimento, regolazione e selezione del dispositivo e la sostituzione delle batterie, vanno eseguite solo da adulti.
- **ATTENZIONE:** NON lasciare MAI il prodotto esposto alla pioggia, all'acqua o a qualsiasi altro liquido! Potrebbero danneggiare irreparabilmente le parti elettroniche.
- Il peso del bambino influenza sulla velocità di oscillazione della seduta; più pesa, più resistenza oppone al movimento.
- Il consumo delle batterie varia a seconda del tempo di utilizzo e delle funzioni selezionate.
- Devono essere usate SOLAMENTE pile come indicate, ossia di tipo "D" e 1,5V. Inserirle sempre nella polarità corretta onde evitare corto-circuito.
- Togliere le pile se non si utilizza il dondolino per lunghi periodi evitando il logoramento e la fuoriuscita di acidi. Rimuovere sempre le pile scariche con la dovuta cautela e smaltilre negli appositi punti di raccolta.
- Se le batterie hanno perso acido, rimuoverle prestando MOLTA ATTENZIONE, possono causare ustioni o lesioni cutanee. In questo caso, vi raccomandiamo di non utilizzare più le parti elettroniche in nessun caso.
- Non mischiare diverse tipologie di batterie. Non usare batterie nuove e usate contemporaneamente, causerebbero un cattivo funzionamento.
- Non ricaricare pile non ricaricabili, potrebbero perdere acido o esplodere. Utilizzare appositi apparecchi per la ricarica delle pile ricaricabili.
- Per la sostituzione delle pile, vedere il paragrafo "ALIMENTAZIONE" al punto "2" (Fig. 29 e 30).
- **ATTENZIONE:** Tenere le batterie, l'adattatore di corrente e altri utensili lontano dalla portata dei bambini.

## CURA E MANTENIMENTO DEL PRODOTTO:

Per un miglior funzionamento e mantenimento del prodotto, vi consigliamo di seguire questi consigli di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.

- Controllare regolarmente che l'articolo e i suoi accessori non abbiano parti rotte, difettose o mancanti.
- Per pulire le parti plastiche e i tessuti, usare strofinacci con acqua tiepida e detergenti neutri.
- Non usare solventi. Non candeggiare. Asciugare perfettamente prima di utilizzarlo o riporlo.
- Asciugare bene la parti in ferro per prevenire la ruggine.

- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore.
- Tenete puliti da polvere e sabbia i tubi e le parti dei movimenti e degli scorrimenti per evitare inceppamenti, attriti e mal-funzionamenti.
- Non utilizzare pezzi di ricambio che non siano stati approvati e forniti dal produttore. Usare esclusivamente ricambi Plebani.

Il produttore potrà apportare in qualsiasi momento modifiche all'articolo al fine di migliorarlo. Plebani s.r.l. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.

### **NOTE IMPORTANTI:**

- Tenere medicinali, piccoli oggetti e oggetti pericolosi per il bambino lontani dal dondolino.
- Tenere il seguente manuale vicino al prodotto per eventuali consultazioni future.
- NON POSIZIONARE l'articolo vicino a fonti di calore, prese elettriche...o dove il bambino possa venire a contatto con qualsiasi rischio.
- Assicurarsi che chi utilizza l'articolo sia a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso e delle norme di sicurezza.

**Grazie per aver scelto un prodotto Plebani.**

## **ASSEMBLY AND USE INSTRUCTIONS**

### **READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

For a correct use of stroller we recommend you to take few minutes to read this manual.

### **QUALITY GUARANTEES:**

- Our swing-chair is made according to European safety standards EN 16232.
- This product is guaranteed for a period as stated by the laws in force.
- All the defects and deteriorations caused by the wrong use, by the non respect of the security standards, by the non respect of the mentioned assembly and use instructions or by modifications made on the product can not be claimed.
- The natural consumption and damage caused by improper or wrong use can not be claimed.
- Scratches, wear, opacity or the turning yellow of the parts caused by the rubbing, by the improper use of detergents, sweat, or atmospheric phenomena can not be considered manufacturing defects.
- Wrong washes, moist and not well dry fabrics can create moulds and can not be considered as manufacturing defects.

**⚠️ IMPORTANT!:**

BEFORE USING THIS ARTICLE, **READ CAREFULLY** THE INSTRUCTIONS AND THE SEQUENCE OF ASSEMBLY TO AVOID UNNECESSARY HAZARDS TO YOUR CHILD. THROW AWAY AND REMOVE ALL POLY BAGS OF PACKING, THEY MIGHT BE RISKS OF SUFFOCATION FOR YOUR BABY!

**NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!**

To assemble our swing chair it's enough to match the letters on pieces one each other (As illustrations from Page 2). It is important that the letters are close and coincident (A with A, B with B, etc.).

**ASSEMBLING OF THE FRAME:**

- 1- After remove and thrown away the packing, insert the back leg frame inside its proper hole of side joint, the one with toys, marked with the letter "B" (Fig. 1) well to the end (CLICK). Insert the other leg, marked "A" (Fig. 2) well to the bottom (CLICK) and turn until the open position (Fig. 2).
- 2- Make same operations for the other side; insert the rear leg "D" (Fig. 3), then the front leg "C" and then rotate to open position (Fig. 4).
- 3- Insert the front feet "E" in both legs pushing right to the end (Fig. 5 and 6). Insert the rear feet "F" (Fig. 7 and 8).

Now the frame is assembled. Make sure that all components are securely and correctly assembled and the structure is stable.

**ASSEMBLING OF THE SEAT:**

- 4- Insert the support frame of the seat "H" in both holes (Fig. 9) well to the end (CLICK) and check that both springs are out from holes. Let fabric well fix on the seat frame (Fig. 10), close the two buttons under the back-rest by passing the fabric around the support metal drawn (Fig. 10). Tightly close the three buttons of the seat support (Fig. 11).
- 5- Insert side support frame "G" in its hole (Fig. 12) until the complete release of the spring "CLICK". Insert the other pipe on the other side until the complete release of the spring "CLICK".
- 6- Insert the fixing frame behind the back-rest in its holes (Fig. 13) until the complete release of the spring "CLICK".
- 7- Our swing is provided with a practical and functional tray. To fix it to the seat, place it on its special supports on the sides of the seat, fixing it well on both sides, pushing well down (CLICK) (Fig. 14). To remove it, lift the side tabs and lift it.

Now the seat is assembled. Make sure that all components are securely and correctly assembled and the structure is stable.

To fix the seat to the frame, insert the two support side frames inside the holes placed on both sides (Fig. 15) until the complete release of the spring "CLICK".

Your swing is now completely assembled and ready for use (Fig. 16).

## **REGOLATIONS:**

Our swing is provided with seat belts and crotch-pad, always use them and well regulated.

- 8- After you have let your baby sit inside the seat, put both buckles in central locking (Fig. 17). To regulate side belts, pull them (Fig. 18) to make them well adhere to your baby. Make same operation on both sides. The adjustment of the shoulder belts is placed on the back of the seat.
- 9- To loosen belts (Fig. 19), press and hold the button on side of the buckle (Fig. 20 ) to release the belt. Make same operation on both sides. To release belts and unleash your baby, press the middle button (Fig. 20).
- 10- The back-rest of our swing is adjustable in different positions (Fig. 21). Hold the regulation block behind the back-rest, pull upward the release lever (Fig. 22) and select the desired position. DO NOT make any adjustment operation with the baby sitting inside!

## **CLOSING:**

- 11- To close your swing, press simultaneously the two release buttons on the sides of the joints (Fig. 23). Press the buttons and rotate the front legs inward (Fig. 24 and 25). Now the product is closed and you can store it in a small space (Fig. 26).

## **ELECTRICAL POWER:**

"Swing" has a toy-bar with toys, light and sound, sweet melodies, natural sounds and adjustable oscillation of the seat in different speeds with timer.

There are two ways of power supplies:

- 1- Using the power adapter AC/DC INCLUDED in the packing (Fig. 27); insert the plug into the socket (Fig. 28) right to the end.
- 2- Using 4 batteries "D" type, size 1.5V, batteries NOT INCLUDED. The batteries should be put inside the specific compartment on the joint with toys. Use a screwdriver and remove the cover (Fig. 29).

After removing it, insert the 4 batteries making sure to place them in the correct way, with the sense of polarization as shown inside of the battery compartment (positive pole (+) to positive (+)). After inserting batteries, close the cover with the screws, squeezing well to the end.

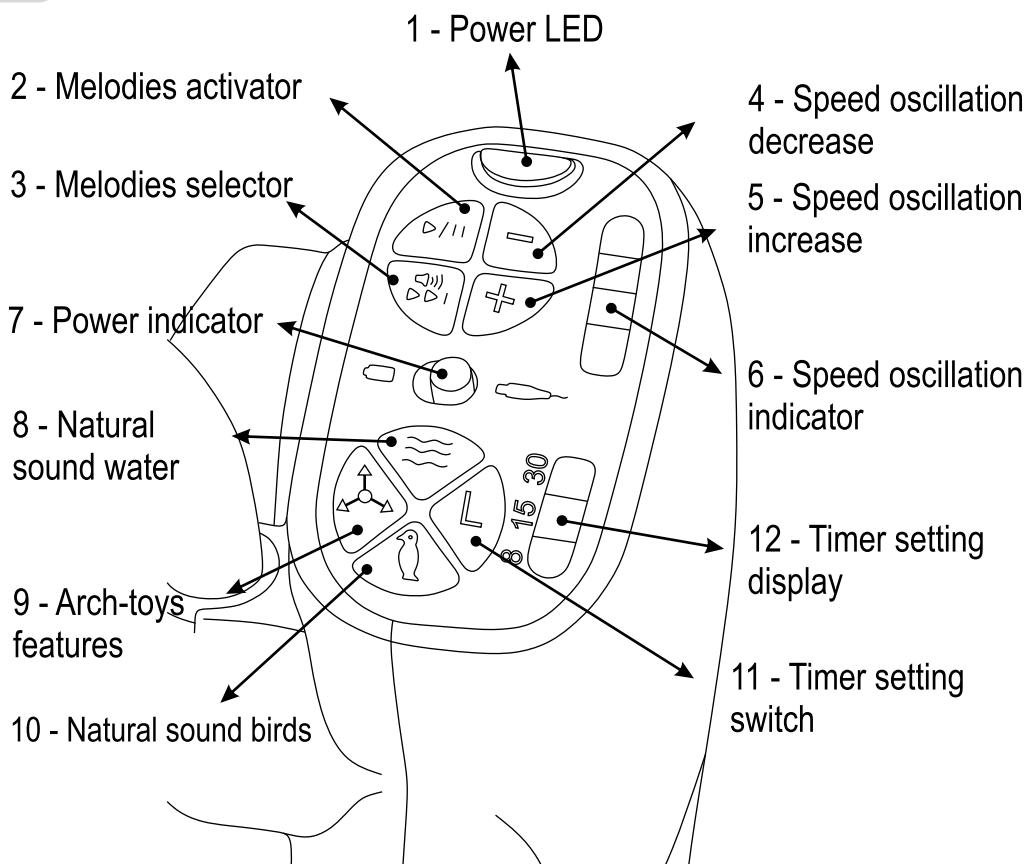
If you decide to power the swing using batteries, always put attention that these are the type ("D") and voltage (1.5V) required, that are properly installed and that they are NOT out of power.

## **WARNINGS:**

**READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY PARTS OF SWING.  
KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. THE NON-OBSERVANCE OF THESE  
WARNINGS AND USE INSTRUCTIONS COULD CAUSE SERIOUS CONSEQUENCES  
TO YOUR BABY'S SAFETY**

- **WARNING:** NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED, WITHOUT THE SUPERVISION OF AN ADULT. THE SAFETY OF YOUR CHILD IS UNDER YOUR RESPONSIBILITY.
- Throw away and keep out of baby's reach the poly bags of the packing, they might be risks of suffocation.
- Before every use check all locking systems work correctly and all components are not defected or damaged, **in this case do not use the item any longer.**
- Check that the swing-chair doesn't have any loosened or improperly assembled screws, or any other elements which can injure your baby. Do not use with any broken, defected or loosen parts.
- Make assembly and installation operations WITHOUT any babies around. Assembly of this product should be made by an adult.
- Do not make any modifications or add other elements that may compromise the safety of the item; it could be dangerous. Do not use with any broken, defective or missing parts.
- **WARNING:** This swing is studied to bring only one child by time.
- This baby-swing has safety belts and crotch strap. Always use them properly adjusted and fixed.
- **WARNING:** Use the restraint system as soon as your baby can seat unaided.
- **WARNING:** This product is **NOT suitable** for children **under the age of 3 months**, who are not able to sit alone, to turn around and get up leaning on hands and knees.
- **WARNING:** This product is **NOT suitable** for children with **9 Kg MAXIMUM weight**.

- Keep the product far from sources of heat, current-taps, ovens, fires, windows,...and any other type of danger.
- When you leave the product exposed to the sun, wait it becomes cooler before using it.
- Do not make any modifications that could damage safety of the swing-chair; it may be dangerous use spare parts not approved by manufacturer.
- **WARNING:** When using do not give to your baby, and do not place the product near the ropes or straps, they could be a source of strangulation.
- **WARNING:** Do not use this product without the seat; check that fabric of seat is securely and properly fixed on the frames of its structure.
- **WARNING:** Do not place on unstable, inclined surfaces, near stairs or edges or surfaces that are not perfectly horizontal.
- Do not use on elevated plans, such as tables, chairs, etc.. or on a soft surface such as sofa or beds to avoid rollovers and suffocation.
- This swing is not designed for a long period of sleep and does not replace the bed. If your baby needs to sleep, lay it in a proper bed.
- **WARNING:** This article is NOT a car-seat; never use to transport a child on a motor vehicle.
- Do not place the swing near to walls or windows to prevent that baby, pushing with his feet, can topple over the swing causing it to fall.
- This article is designed ONLY for domestic use.
- Always make sure that there are no objects inside or near the rocking-swing chair that compromise or block movements.
- **WARNING:** Do not make any opening or closing operation of the swing-chair with baby or any objects inside. Keep your baby away when you make opening, closing or regulation of the item.
- Avoid to put fingers in locking systems and in various mechanisms.



### CONTROL PANNEL:

To turn on toy-bar and the oscillation of the rocking swing, select the type of power indicator (7) and start to swing the seat increasing (4) or decreasing (5) the rate controlling it on the indicator (6). To let your baby listen some tender melodies press the appropriate button (2) and select between several existing song (3), or listen to natural sounds (8 or 10). Pressing the appropriate key (9) the arch-toy will start to move, pressing it a second time will turn on lights and the third pressure both features, the fourth stop. To determine a maximum time of oscillation, set the timer by pressing the appropriate key (11) to obtain the desired time period (12). ALWAYS check that, at the end of the use, all the features are turned off (1) and move the power indicator to prevent unnecessary battery or power consumption!

## ELECTRONIC PARTS WARNINGS:

- **WARNING:** ALL turn on, turn off, adjustment and selection of the device and batteries replacement operations, should be done only by adults.
- **WARNING:** NEVER expose product to rain, to water or any other liquid! They could cause irreparable damage to electronic parts.
- The weight of the baby affect the frequency of seat oscillation; weighs more, more resistance opposes the motion.
- Battery consumption depends on the time of use and the features selected.
- You must used ONLY batteries as indicated, that is "D" type and 1.5V. Always put them in the correct polarity to avoid short-circuit.
- Remove batteries if not using swing for long periods, avoiding wear and leaking of acids. Always remove exhausted batteries with due caution and disposed in proper collection points.
- If the batteries have lost acid, remove them paying attention, they can cause burns or skin lesions. In this case, we recommend not to use the electronic parts anymore.
- Do not mix different types of batteries. Do not use old and new batteries at the same time, they might cause a malfunction.
- Do not recharge non-rechargeable batteries, may leak acid or explode. Use specific equipment to charge rechargeable batteries.
- To replace the batteries, see "ELECTRICAL POWER" section, at point "2" (Fig. 29 and 30).
- **WARNING:** Keep batteries, power adapter and other tools out of the babies reach.

## CARE AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT:

For better operation and maintenance of the product, you should follow these maintenance instructions. The cleaning and maintenance must be done only by adults.

- Regularly check that the item and its parts has no broken, defective or missing parts.
- To clean fabric and plastic parts, use towels with hot water and neutral detergents.
- Do not use solvents. Do not bleach. Dry thoroughly before using or storing.
- Dry well iron parts to prevent rust.
- Keep the product dry and protected from the sun to avoid changes or damage to materials; do not place anything on it to avoid deformation and damage.
- Protect the product from weather, water, rain or snow; continuous and prolonged exposure to sunlight may cause color changes.

- Keep clean from dust and sand pipes and parts of movements and flows to prevent jamming, friction and malfunctions.
- Do not use spare parts not approved and supplied by the manufacturer. Use only Plebani spare parts.

The manufacturer may make changes to the article at any time in order to improve it. Plebani s.r.l. disclaims any liability for damage to persons or property resulting from misuse and/or misuse of the product.

### **IMPORTANT NOTES:**

- Keep medicines, small objects and any dangerous item far from the swing.
- Keep this manual near the product for future reference.
- DO NOT PLACE this item near heat sources, electrical outlets...or where the baby can contact with any risk.
- Be sure that those who use product is aware of precise functions of item and all safeties standards.

**Thank you for choosing a Plebani's product.**

### **INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'EMPLOI LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR CONSULTATION FUTURE**

Pour une utilisation correcte du balançoire, nous vous recommandons de prendre quelques minutes pour lire ce manuel.

### **GARANTIE DE QUALITÉ:**

- Notre balançoire est fabriqué en conformité avec les normes Européennes EN 16232.
- Ce produit est garanti pour la période prévue par les lois en vigueur.
- Ne sont pas acceptées réclamations pour des défauts ou détériorations par une utilisation impropre, par le non respect des normes de sécurité, d'assemblage et d'emploi décrites ou par des modifications faites au produit.
- Une usure naturelle et dommages causés par un usage impropre ou pas correct ne font objet de contestation.
- Griffades, usure, déglaçage ou jaunissement dû au frottement, par usage de détergents impropres, sueur, phénomènes atmosphériques ne sont pas des défauts de fabrication.
- Lavages incorrects et tissus pas bien séchés qui peuvent produire des moisissures ne sont des défauts de fabrication.

## **⚠ IMPORTANT!:**

AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET SEQUENCE D'INSTALLATION POUR EVITER DES RISQUES INUTILES A VOTRE ENFANT! ENLEVER ET JETER LE SACS EN PLASTIQUE, PEUT ÊTRE UNE SOURCE DE SUFFOCATION OU D'ETRANGLEMENT POUR VOS ENFANTS!

**NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE!**

Pour l'installation de notre chaise berçante/balancer assez pour égaler les lettres sur les différentes parties à l'autre (comme des illustrations de la page 2). Il est important que les lettres sont proches et en même temps (A avec A, B avec B, etc.).

## **ASSEMBLAGE DU CADRE:**

- 1- Après avoir enlevé et jeté dans les sacs et les emballages, insérer le tube de la jambe 'arrière dans la siège de l'articulation latérale avec le jeu marqués par la lettre "B" (Fig. 1) bien jusqu'au fond (CLICK). Insérez l'autre jambe, marqué "A" (Fig. 2) bien jusqu'au fond (CLICK) et tourner jusqu'à la position ouverte (Fig. 2).
- 2- Faites de même pour l'autre articulation et insérez la jambe arrière "D" (Fig. 3), puis la jambe antérieure "C" en la faisant tourner (Fig. 4).
- 3- Insérez le pieds avant "E" dans les deux jambes et pousser bien jusqu'au fond (Fig. 5 et 6). Entrez les pattes de derrière "F" (Fig. 7 et 8).

Maintenant, le cadre est assemblé. Assurez-vous que tous les composants soient correctement et solidement montés et la structure est stable.

## **ASSEMBLAGE DE LA SIEGE:**

- 4- Insérer le tube de support du siège "H" dans les deux trous (Fig. 9) en bas à droite (CLICK) et ont constaté que les deux ressorts sont sorties des trous. Pour bien adhérer au tissu de la tige (Fig. 10), fermer les deux boutons situés sous le dos en faisant passer le tissu autour au métal tréfilé de soutien (Fig. 10). Bien renfermer les trois boutons de soutien de la siège (Fig. 11).
- 5- Insérez le tube de support latéral "G" dans son logement (Fig. 12) jusqu'à la sortie complète du ressort "CLICK". Placez l'autre tube de l'autre côté jusqu'à la sortie complète du ressort "CLICK".
- 6- Insérez le tube de fixage derrière le dos dans ses trous (Fig. 13) jusqu'à la sortie complète du ressort "CLIC".
- 7- Notre chaise berçante est équipé d'un pratique et fonctionnel plateau porte-objets. Pour le fixer à la siège, placez-le sur ses supports appropriés, au côtés de la siège, en le fixant bien sur les deux côtés, poussant ainsi vers le bas (CLICK) (Fig. 14). Pour l'enlever, soulever les languettes latérales et soulevez-le.

Maintenant la siège est montée. Assurez-vous que tous les composants soient correctement et solidement montés et la structure est stable.

Pour fixer le siège à la structure, insérer les deux tubes de support latéral dans les sièges placées sur les deux côtés (Fig. 15) jusqu'à la sortie complète des ressorts "CLIC". Votre siège berçante (transat) est si entièrement assemblé et prêt à l'emploi (Fig. 16).

## **REGLAGES:**

Notre balançoire est équipé de ceintures de sécurité et sparte-jambes, utilisez-les bien et toujours bien réglées.

- 8- Une fois que vous avez organisé votre enfant dans le siège, mettre les deux boucles dans le verrouillage central (Fig. 17). Pour rejoindre le camp de harnais, les tirer (Fig. 18) pour les faire adhérer ainsi à votre tout-petit. Effectuez la même opération sur les deux côtés. Le réglage en hauteur de la ceinture de sécurité est situé à l'arrière du siège.
- 9- Pour desserrer la ceinture (Fig. 19), appuyez et maintenez le bouton de la boucle à l'extérieur (Fig. 20) pour obtenir la libération désirée de la courroie. Effectuez la même opération sur les deux côtés. Pour libérer le harnais et libérer votre enfant, appuyez sur le bouton central (Fig. 20).
- 10- Le dos de notre transat est réglable dans différentes positions (Fig. 21). Tenez le bloc de commande placé derrière le dos, tirez le levier de déverrouillage (Fig. 22) et sélectionnez l'emplacement désiré. NE PAS faire toute opération de réglage avec l'enfant assis tous à l'intérieur!

## **FERMÉ:**

- 11- Pour fermer votre Swing, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage situés sur les côtés des articulations (Fig. 23). Appuyez sur le bouton et faire tourner les pattes avant vers l'intérieur (Fig. 24 et 25). Maintenant le produit est fermé et vous pouvez le stocker dans un petit espace (Fig. 26).

## **ALIMENTATION:**

Le transat "Swing" a un carrousel de jeux avec la lumière et du son, des mélodies douces, des sons naturels et swing de siège réglable à différentes vitesses avec minuterie.

Il ya deux façons d'alimentations de courant:

- 1- Utilisation de l'adaptateur d'alimentation CA/CC inclus dans le package (Fig. 27), insérer la fiche dans la prise (Fig. 28), droit à la fin.

2- Utilisation de 4 piles de type "D" 1.5 V PAS INCLUS. Placez les piles dans le compartiment placé sur l'articulation avec le jeu. Utilisez un tournevis et dévisser le couvercle (Fig. 29). Après la suppression, insérer les quatre piles en veillant à les placer dans le bon sens, avec le sens de polarisation, comme indiqué à l'intérieur du compartiment de la batterie (pôle positif (+) à positif (+)). Après l'insertion des piles, refermer le couvercle avec des vis, en serrant bien à la fin.

Si vous décidez de nourrir Swing utilisant les batteries, mettez toujours l'attention que ceux-ci sont du type ("D") et la tension (1,5 V) requis, ils sont correctement installés et ne sont pas morts.

## **AVERTISSEMENTS:**

**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'ASSEMBLAGE DU FAUTEUIL A BASCULE. CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATIONS FUTURES. NON RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS ET MODE D'EMPLOI PEUT ENTRAINER DES CONSEQUENCES GRAVES POUR LA SECURITE DE VOTRE ENFANT.**

- **ATTENTION:** JAMAIS LAISSER LE BÉBÉ SANS LA SURVEILLANCE CONSTANTE D'ADULTES. LA SECURITE' DE L'ENFANT EST SOUS VOTRE RESPONSABILITÉ.
- Jeter ou garder hors de la portée des enfants les emballages et sacs de plastique, pour éviter la suffocation.
- Vérifier avant chaque utilisation que tous les mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement et tous les composants sont exempts de défauts ou de dommages qui n'y a pas des vis lâches ou mal fixés ou autres objets qui pourraient blesser l'enfant; **dans ce cas, ne pas utiliser le produit.**
- Assures-vous que le balançoire ne dispose des vis desserrées ou mal serrées ou d'autres éléments qui pourraient blesser le bébé. Ne pas utiliser avec des pièces cassées, défectueuses ou manquantes.
- Effectuer le montage et l'installation SANS n'importe quel enfant dans le quartier. Le montage de ce produit doit être effectuée par un adulte.
- Ne pas apporter des modifications ou ajouter d'autres éléments qui pourraient compromettre la sécurité de l'article; il pourrait être dangereux. Ne pas utiliser avec des pièces cassées, défectueuses ou manquant.
- **AVERTISSEMENT:** Ce transat/oscillation est conçu pour être utilisé avec un seul enfant à la fois.
- Ce balançoire est équipé d'une ceinture de sécurité et d'entrejambe. Utilisez-les toujours et bien ajustés.
- **AVERTISSEMENT:** Utilisez la retenue dès que votre enfant est capable de rester dans une position assise de façon indépendante.

- **Avertissement:** Ce produit **N'ES PAS adapte** aux enfants **de moins de 3 mois**, qui ne sont pas en mesure de s'asseoir seul, faire demi-tour et de se lever en s'appuyant sur les mains et les genoux.
- **Avertissement:** Ce produit **N'ES PAS adapte** aux enfants **d'un poids de supérieur à 9 kgs MAXIMUM.**
- Tenir à l'écart des sources de chaleur, des prises électriques, fours, plaques de cuisson, fenêtres,...et d'autres types de risques.
- Lorsque vous quittez le produit exposé au soleil, il faut attendre qu'il refroidisse avant de l'utiliser.
- Ne pas apporter des modifications qui pourraient compromettre la sécurité du balançoire; pourrait être dangereux d'utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant.
- **Attention:** Lorsque vous utilisez le produit ne le pas donner à votre enfant, et ne pas placer le produit près des cordes ou des sangles; ils pourraient être une source de étranglement.
- **Avertissement:** Ne pas utiliser ce produit sans le siège; vérifier que le tissu lui-même est fermement et correctement fixé sur les tubes de sa structure.
- **Avertissement:** Ne placez pas sur des sols instables, inclinées ou les escaliers ou les bords qui ne sont pas parfaitement horizontal près.
- Ne pas utiliser sur les étages, tables, chaises, etc. ou sur une surface molle, comme un canapé ou un lit pour éviter les renversements et la suffocation.
- Ce balançoire n'est pas conçu pour de longues périodes de sommeil et ne remplace pas le lit. Si votre enfant a besoin de dormir, le mettre dans un bon lit.
- **Attention:** Cet article N'ES PAS un siège de voiture, ne jamais utiliser pour transporter un enfant dans un véhicule automobile.
- Ne placez pas le transat/balançoire près des murs ou des fenêtres pour empêcher le bébé, poussant avec ses pieds, peut déséquilibrer le Swing faisant tomber.
- Cet article est conçu **UNIQUEMENT** pour un usage domestique.
- Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'objets à l'intérieur ou près de la chaise à bascule qui peut nuire ou mouvements de blocs.
- **Avertissement:** Ne pas effectuer l'ouverture ou la fermeture du "Swing" avec le bébé à l'intérieur ou articles divers. Déplacez l'enfant lors des réglages à l'ouverture, la fermeture ou ajustements sur le produit.
- Ne mettez pas vos doigts dans les systèmes et les différents mécanismes de verrouillage.

## 1 - Voyant de fonctionnement

2 - Tournez la musique

3 - Sélection de la musique

7 - l'indicateur d'alimentation

8 - Sélection mélodies eau

9 - Fonctionnalités d'arc jeux

10 - Sélection mélodies des oiseaux

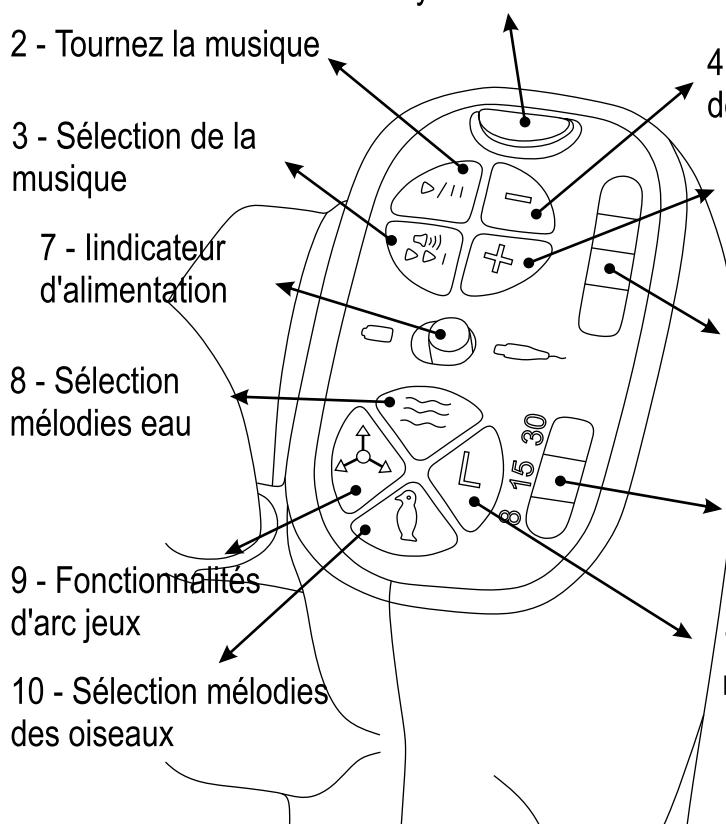
4 - Diminution oscillation de la vitesse

5 - Augmentation oscillation de la vitesse

6 - Indicateur de vitesse d'oscillation

12 - Affichage réglage de la minuterie

11 - Commutateur de réglage de la minuterie



## PANNEAU DE COMMANDE:

Pour activer le carrousel et l'oscillation du balancier, sélectionnez le type d'alimentation choisi (7) et commencer à balancer le siège de plus en plus (4) ou de diminuer (5) par l'inspection de l'indicateur de vitesse (6). Pour écouter le tintement doux à votre communiqué de l'enfant sur la touche appropriée (2) et de choisir entre les différentes raisons présents (3), ou à écouter des sons naturels (8 ou 10). En appuyant sur la touche appropriée (9) jeux d'arc vont commencer à se déplacer, et en appuyant une seconde fois s'allument les lumières et la troisième pression les deux fonctions, la quatrième étape. Pour déterminer un temps maximal d'oscillation, régler la minuterie en appuyant sur la touche appropriée (11) pour obtenir la période de temps désirée (12). TOUJOURS vérifier que à la fin de la utiliser toutes les fonctionnalités désactivées (1) et se déplacer le pouvoir d'empêcher la consommation inutile de la batterie ou courant!

## AVERTISSEMENT DE PIÈCES ÉLECTRONIQUES:

- **ATTENTION:** Toutes les opérations sur, au large, ajuster et de sélection de l'appareil et le remplacement des batteries doivent être effectués uniquement par des adultes.
- **ATTENTION:** NE JAMAIS laisser le produit est exposé à la pluie, à l'eau ou tout autre liquide! Pourrait causer des dommages irréparables à l'électronique.
- Le poids du bébé incidence sur la fréquence d'oscillation de la session; pèse plus, plus la résistance s'oppose au mouvement.
- La consommation de la batterie varie en fonction de la durée d'utilisation et les fonctionnalités sélectionnées.
- Ils doivent être utilisés uniquement des batteries comme indiqué, à savoir "D" et 1,5V. Toujours les mettre dans les polarités pour éviter tout court-circuit.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le transat pendant de longues périodes, en évitant l'usure et fuite d'acide. Toujours enlever les piles usagées avec soin et éliminés dans un point de collecte approprié.
- Si les piles ont perdu acide, supprimer payer ATTENTIVEMENT, ils peuvent provoquer des brûlures ou des lésions cutanées. Dans ce cas, nous vous recommandons de ne pas utiliser les composants électroniques en tout cas.
- Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas utiliser des piles neuves et dans le même temps, de provoquer un dysfonctionnement.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables piles peuvent fuir ou exploser. Utiliser un équipement conçu pour charger des batteries rechargeables.
- Pour remplacer les piles, voir "ALIMENTATION" au point "2" (Fig. 29 et 30).
- **ATTENTION:** Garder les piles, adaptateur secteur et d'autres outils hors de la portée des enfants.

## SOIN ET MAINTENANCE DU PRODUIT:

Pour une meilleure exploitation et la maintenance du produit, nous vous recommandons de suivre les conseils d'entretien. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués uniquement par des adultes.

- Contrôler périodiquement que la balançoire n'aie pas des éléments cassés, endommagés ou manquants.
- Pour le nettoyage des parties plastiques et des tissus, utiliser des linges avec eau tiède et détergents neutres.
- N'utiliser pas des solvants. Ne pas blanchir. Sécher parfaitement avant l'utilisation ou le rangement.
- Sécher très bien les parties en fer pour prévenir la rouille.

- Protéger le produit d'agents atmosphériques, eau, pluie, neige; l'exposition continue et prolongée au soleil peut causer des changements de couleur.
- Veillez à la propreté de poussière et de sable des tuyaux et pièces de mouvements et de flux pour empêcher le brouillage, la friction et es dysfonctionnements.
- Ne pas utiliser des pièces de recharge qui n'ont pas été approuvées et fournies par le fabricant. Utilisez uniquement des pièces de recharge Plebani.

Le producteur pourra apporter à tout moment des modifications à l'article afin de l'améliorer.

Plebani s.r.l. décline toute responsabilité pour dommages à choses ou personne dus par une utilisation impropre ou incorrecte du produit.

### **NOTES IMPORTANTES:**

- Tenir médicaments, petits objets et articles dangereux pour le bébé loin du transat.
- Tenir ce manuel d'instruction voisin le produit pour éventuelles consultation future.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur, des prises électriques...ou si l'enfant peut entrer en contact avec aucun risque.
- Veiller à ce que toute personne qui utilise l'article est ce que l'opération en cours et les règles de sécurité.

**Merci d'avoir choisi un produit Plebani**

# MONTAŽA I UPUTE ZA KORIŠTENJE

## PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE SE NAVEDENIH INSTRUKCIJA

Radi ispravne upotrebe ljudi preporučamo da uzmete par minuta i pročitate upute.

### GARANCIJA KVALITETE:

- Ljuljačka-stolica je proizvedena u skladu sa Europskim sigurnosnim standardom EN 16232.
- Proizvod ima garanciju u određenom periodu kao što je navedeno u zakona koji je na snazi. Ukoliko je proizvod popravljen ili prilagođavan od strane ljudi koji nisu za to autorizirani garancija je nevažeća.
- Prirodno trošenje i oštećenja uzrokovano nepravilnom ili pogrešnom upotrebom se ne mogu prijaviti.
- Ogresotine, promjena boje upotrebom neprikladnog deterdženta, se ne mogu definirati kao nedostatak u proizvodnji.
- Pogrešno pranje i sušenje tkanine koje mogu uzrokovati pljesni ne mogu se definirati kao nedostatak u proizvodnji.

### **VAŽNO!:**

PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PROČITAJTE PAŽLJIVO I STROGO PRATITE INSTRUKCIJE, SLIJEDITE NAČIN MONTIRANJA DA BI IZBJEGLI NEPOTREBNU OPASNOST ZA VAŠE DIJETE. UKLONITE I BACITE SVE PLASTIČNE DIJELOVE, JER ONI MOGU UZROKOVATI DAVLJENJE ILI GUŠENJE DJETETA!

**UPOZORENJE! NIKAD NE OSTAVLJAJTE VAŠE DIJETE BEZ NADZORA! SIGURNOST DJETETA JE VAŠA BRIGA I ODGOVORNOST!**

Kako bi ste sklopili ovu ljuljačku dovoljno je da pratite slova na pojedinim dijelovima ljuljačke (strana 2.). Jako je važno da su slova jedna do drugih i da se slažu (npr. A sa A, B sa B, itd.).

### MONTAŽA OKVIRA:

- 1- Nakon što uklonite i bacite sve dijelove pakovanja, umetnite okvir od zadnje noge u rupu predviđenu za to, onu sa igračkom označena sa slovom "B" (slika 1.) gurnite sve dok ne čujete zvuk KLIK. Umetnite i drugu nogu i označena sa slovom "A" gurnite do dna dok ne čujete zvuk KLIK i do ne dođe u otvorenu poziciju.
- 2- Istu operaciju ponovite s druge strane, umetnite zadnju nogu "D" (slika 3.), tek nakon toga prednju nogu "C" i onda rotirate dok ne dođu u otvorenu poziciju (slika 4.).
- 3- Umetnite prednje stopalo "E" u obje noge gurajući sve do kraja (slika 5. i 6.). Umetnite zadnje stopalo (slika 7. i 8.).

Kada je okvir postavljen pobrinite se da su sve komponente čvrsto i pravilno postavljene.

## MONTAŽA SJEDIŠTA:

- 4- Umetnите potporni okvir sjedišta "H" u obje rupe (slika 9.) sve do kraja dok ne čujete zvuk KLIK i provjerite da li su obje opruge izvan rupa. Tkaninu postavite na sjedište (slika 10.) spojite dva dugmeta nakon što presvučete tkaninu preko naslona za leđa i okolo potpornoga metala (slika 10.), Čvrsto pritegnete sve do trećeg dugmeta (slika 11.).
- 5- Umetnите potporni okvir "G" u rupe (slika 12.) sve dok u potpunosti ne postignete gibanje, te umetnите drugu cijev na drugoj strani.
- 6- Umetnите stalni okvir koji se nalazi iza naslona za leđa u njihove rupe (slika 13.) sve dok ne čujete zvuk "KLIK".
- 7- Naša ljljačka ima praktičan i funkcionalan poslužavnik, kako bi ste ga fiksirali postavite ga na posebne potpornje koji se nalaze sa strane, fiksirate ga tako da ga pritisnete odozgo dok ne čujete KLIK (Slika 14.). Ako ga želite ukloniti podignite jezičke koji se nalaze sa strane i podignite ih prema gore.

## REGULIRANJE:

Naša ljljačka je opremljena sa sigurnosnim pojasmom, uvijek ga koristite i pravilno ga postavite.

- 8- Nakon što dijete stavite da sjedne unutar ljljačke, oba pojasa spojite u središnji remen (slika 17.) Za reguliranje bočnih pojasa povucite ih (slika 18.) kako bi bili sigurni da su čvrsto prianjanju uz vaše dijete. Istu operaciju ponovite na obje strane. Podešavač ramenog pojasa nalazi u pozadini sjedalice.
- 9- Kako bi otpustili pojaz (slika 19.) pritisnute i držite dugme koje se nalazi sa strane kopče. Kako bi ste otpustili pojaz i otkopčali bebu, pritisnite srednje dugme (slika 20.).
- 10- Naslon za leđa naše ljljačke je moguće prilagođavati u više različiti pozicija (slika 21.). Regulator se nalazi iza naslona za leđa povučete prema gore i oslobođite ga (slika 22.) nakon toga odaberete željenu poziciju i ne činite nikakvu prilagodbu dok je dijete unutar ljljačke.

## ZATVARANJE:

- 11- Kako bi ste sklopili ljljačku, istovremeno pritisnute dva dugmeta koji se nalaze sa strane (slika 23.). Pritisnute dugmad i rotirate prednju nogu prema unutrašnjosti (slika 24. i 25.), tada je proizvod sklopljen i možete ga skladištiti na mali prostor (slika 26.).

## ELEKTRIČNA ENERGIJA:

"Swing" ima šipku sa igrackama, svjetlom i zvukom, prirodnim zvukovima i mogućnostima podešavanja brzine i vremena.

Postoje dva načina za snabdijevanjem energijom:

- 1- Koristeći adapter za energiju uključujući i AC/AD u pakovanju (slika 27.) utikač umetnete u utičnicu (slika 28.) sve do kraja.
- 2- Korištenje 4 baterije "D" u pitanju su 1,5V, s time da baterije ne dođu zajedno sa ljljačko. Baterije moraju biti umetnute na poseban način, koristite odvijač kako bi ste uklonili poklopac (slika 29.). Nakon što ga uklonite umetnite 4 baterije i pazite da su postavljeni u pravom smjeru s obzirom na polaritete (pozitivna strana (+) na pozitivnu stranu (+)). Nakon što postavite baterije vratite poklopac i pričvrstite ga sa odvijačem. Ako se odlučite da ćete za ljljačku koristiti baterije pazite da su to uvijek tip "D" i 1,5 volta da su pravilno postavljeni i da su pune.

## UPOZORENJE:

PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITAJTE INSTRUKCIJE I ZADRŽITE IH ZA BUDUĆE REFERENCE. UKOLIKO SE NE PRIDRŽAVATE UPOZORENJA MOŽE UZROKOVATI OZBILJNE POSLJEDICE NA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

- **UPOZORENJE:** NIKAD NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA ODRASLE OSOBE. SIGURNOST VAŠEG DJETETA JE POD VAŠOM ODGOVORNOŠĆU.
- Uklonite i držite podalje od djeteta plastične vreće u kojima je ljljačka pakovanja jer postoji opasnost od gušenja.
- Prije svake upotrebe provjerite da li sustav zaključavanja pravilno funkcionira i da li su svi dijelovi ispravni i ne oštećeni, **u tom slučaju prestanite korisiti proizvod.**
- **UPOZORENJE:** Ljljačka je predviđena samo za jedno dijete.
- Ova bebi ljljačka ima sigurnosni pojaz i taku za prepone. Uvijek ih upotrebljavajte pravilno podešene i centrirane.

- **UPOZORENJE:** Upotrebljavajte sigurnosni pojas obavezno čim je vaša beba u mogučnosti da sjedi u ljljački bez ičije pomoći.
- Samo odrasla osoba može koristiti i montirati ljljačku.
- Čuvajte ljljačku daleko od izvora topline, strujnih kablova, pećnica, vatre, prozora...ili bilo kakvog drugog mogućeg oštećenja.
- Kada ste ljljačku ostavili na duži period izloženu suncu, sačekate izvjestan period da se ohladi prije nego je upotrijebite.
- Provjerite da li su na ljljački pričvršćeni svi dijelovi i da li su pritegnuti svi vijci ili bilo koji drugi elementi da se vaše dijete ne ozlijedi. **NE ZAMIJENJUJTE OŠTEĆENE DIJELOVE ILI IZGUBLJENE DIJELOVE NEKIM DRUGIM KOJI NISU ODOBRENI OD PROIZVOĐAČA.**
- **UPOZORENJE!** Ljljačka je pogodna za djecu ispod **3 mjeseca** starosti koja nisu u stanju sjediti sama i mogu iskliznuti iz ljljačke, a maksimalna težina djeteta **treba biti 9 kg.**
- **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj proizvod bez sjedišta, provjerite da li je platno pravilno i sigurno postavljeno na okvir i na čitavu strukturu.
- **NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE U LJULJAČKI NA PODLOZI OD KERAMIČKIH PLOČICA ili nagnutim površinama čak i kada su zakočena.**
- Držite dijete daleko od ljljačke ako ih trenutno ne koristite.
- Ne radite nikakve preinake na ljljački zato što bi to moglo utjecati na sigurnost istih.
- **UPOZORENJE!** Ne poduzimate nikakve radnje sa proizvodu (otvaranje, sklapanje...) ako je dijete ili bilo koji drugi objekt unutra. Držite dijete daleko kada otvarate ili sklapate ljljačke.
- **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod NIJE auto sjedalica i nikad ga ne koristite za prijevoz u motornim vozilima. Ne postavljajte ljljačku blizu zidova ili prozora kako bi spriječili mogućnost da se beba odgurne nogama i spriječili prevrtanje.
- **UPOZORENJE:** Dok je beba u ljljački ne dozvolite joj da upotrebljava niti postavljajte ljlju blizu konopaca ili traka koje mogu biti uzrok davljenja.
- Proizvod je dizajniran samo da kućnu uporabu.
- Obratite pozornost da neki objekti ne blokiraju njihanje.
- Ne stavljate prste u sistem zaključavanja ili u neki drugi mehanizam.

1 - Napajanje LED

2 - Aktivator melodija

3 - Odabir melodije

7 - Pokazatelj napajanja

8 - Prirodni zvuk vode

9 - Glavne karakteristike igračka

10 - Prirodni zvuk ptica

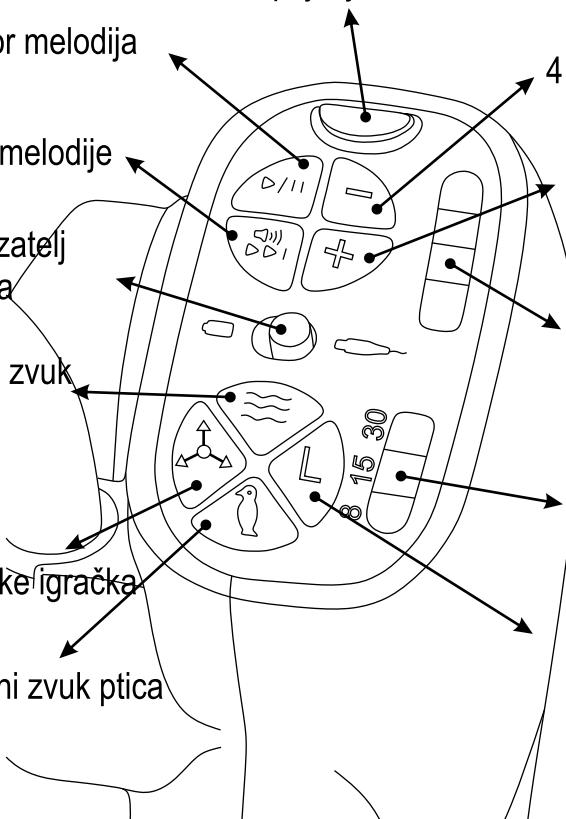
4 - Smanjivanje brzine

5 - Povećanje brzine

6 - Pokazatelj brzine

12 - Monitor

11 - Mjerač vremena

**KONTROLNA TABLA:**

Kako bi ste uključili šipku sa igračkama i njihanje odaberite način napajanja (7) pojačate (4) ili smanjite (5) stopu kontrole na indikatoru (6). Kako bi ste uključili neku melodiju pritisnete odgovarajuće dugme (2) i odaberite od nekoliko postojećih pjesama (3) ili nekih prirodnih pjesama (8-10). Ukoliko želite kretanje igrački pritisnete (9), ako ga pritisnete dva puta upaliti ćete svjetlo, treći put prestaju radnje a četvrti put ćete ga ugasiti. Za određivanje maksimalne vremenske oscilacije postavite mjerač vremena tako da pritisnete (11) i za određivanje željenog vremena (12). UVIJEK provjerite na kraju uporabe da li sve isključeno (1) i uklonite adapter kako ne bi došlo do gubitaka energije.

## **UPOZORENJA ZA ELEKTRONSKE DIJELOVE:**

- **UPOZORENJE:** Sve vrste zamjene na proizvodu ili baterijama treba vršiti odrasla osoba.
- **UPOZORENJE:** NIKADA ne izlažite proizvod na kišu, vodu ili bilo kojoj drugoj tečnosti, to može uzrokovati nepopravljive štete elektronskih dijelova.
- Težina djeteta utječe na frekvenciju oscilacije lJuljačke, veća težina, veći otpor na kretnje.
- Potrošnja baterije ovisi o vremenu uporabe i samim radnjama.
- Koristite baterije koji imaju oznaku "D" i 1,5V, uvijek ih postavite na ispravne polaritete.
- Ukoliko nećete koristiti lJuljačku neko vrijeme uklonite baterije, ako si izbjegli trošenje i curenje kiselina. Istrošene baterije uklonite sa duplom pažnjom i oprezom jer može uzrokovati opekotine na koži. U tom slučaju ne koristite te elektroničke dijelove.
- Ukoliko je baterije izgubila kiselinu uklonite je sa posebnom pažnjom jer može uzrokovati opekotine.
- Ne koristite različite vrste baterija, ne koristite stare i nove baterije u isto vrijeme jer mogu uzrokovati zastoj.
- Ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje, jer može doći do curenja i eksplozije. Koristite posebnu opremu za punjenje baterija.
- Kada mijenjate baterije pogledajte slike 29 i 30.
- **UPOZORENJE:** Držite baterije, punjač ili neki drugi alat izvan dohvata djece.

## **NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA:**

Za održavanje i pogon na baterije proizvoda trebate slijediti sljedeće upute. Čišćenje i održavanje mogu obavljati samo odrasle osobe.

- Regularna provjera da li su svi dijelovi ispravni, da li ima nekih nedostataka ili dijelova koji nedostaju.
- Za čišćenje plastičnih dijelova, koristite krpu sa topлом vodom i neutralnim deterdžentima.
- Ne koristite otapala, razdjeljivače, i dobro osušite prije nego je skladištite.
- Dobro osušite željezne dijelove kako ne bi došlo do rđanja.
- Proizvod držite suh i zaštićen od sunca, kako bi izbjegli promjene ili oštećenja na materijalu, ne stavljate ništa preko ljuštačke kako bi izbjegli oštećenje ili deformaciju.
- Zaštitite proizvod od vremenski neprilika, vode, kiše, prašine, pjeska ili snijega, stalno i produženo izlaganje sunčanom svjetlu, jer može doći do promjene boje, ogrebotina, oštećenja.
- Proizvod čistite od prašine i pjeska kako bi izbjegli prljanje i uništavanje tkalnine. Umnesto.
- Ne koristite rezervne dijelove koji nisu odobreni od strane proizvođača, koristite samo Plebani rezervne dijelove.

Proizvođač može praviti neke preinake na proizvodu bilo kada u namjeri da poboljša proizvod.

Plebani s.r.l. odbacuje bilo kakvu odgovornost za štete na proizvodu ili povrede na licu koje koristi proizvod a rezultat su neispravne ili pogrešne uporabe proizvoda.

**Zahvaljujemo se što ste odabrali Plebani proizvod**



Per visitare la nostra collezione completa digita:  
To see our full items collection, digit:

**WWW.PLEBANI.IT**

ART - 076

Swing



**PLEBANI s.r.l.** VIA DELL'ARTIGIANATO 1

24060 TELGATE (BG) ITALY

Tel. +39 035 830314 • Fax +39 035 831350

[www.plebani.it](http://www.plebani.it) • e-mail:[info@plebani.it](mailto:info@plebani.it)